**Personalbogen für die Teilnahme am Schüleraustausch 2022/2023**

|  |
| --- |
| *Bitte*  *neueres*  *Lichtbild*  *einfügen*  Pegar foto actual  (digital) |

***Persönliche Angaben*/Datos personales:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | *Gender*/ Género |
| □*Männlich /* Hombre  □*Weiblich /* Mujer  □*Divers /* Otro |
| *Familienname*/Apellido | *Vorname*/Nombre |
|  |  |
| *Anschrift*/Dirección | *Wohnort mit Postleitzahl*/Localidad y C.P. |
|  |  |
| *Handynummer SchülerIn*/ Celular alumno/a | *Handynummer Elternteil*/ Celular familia |
|  |  |
| *E-Mail-Adresse SchülerIn*/ E-Mail alumno/a | *E-Mail-Adresse Elternteil*/ E-Mail familia |
|  |  |
| *Ausweisnummer*/D.N.I. | *Passnummer*/Nº de Pasaporte |
|  |  |
| *Geburtsdatum*/Fecha de nacimiento | Covid-19 Impfschutz/ vacunas Covid-19 |
|  | Ja/Sí □ Nein/no □ |

### ***Wohn- und Familienverhältnisse, Gesundheit*/ Disposiciones habitacionales y familiares, Salud**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Haus*/Casa | *Wohnung*/Depto | *Städtisch*/ Céntrico, en la ciudad | Ländlich/ *Alejado, en las afueras* |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Hat der Gast ein eigenes Zimmer?* | *Ja*/ Sí | *Nein*/ No |
| ¿Tendrá el huésped habitación propia? |  |  |

***Anwesende Familienmitglieder*/ Familiares con quienes convives**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Vater*/Padre |  | *Name*/Nombre | |
| *Mutter*/Madre |  | *Name*/Nombre | |
| *Schwestern*/Hermanas |  | *Name*/Nombre | *Alter*/Edad |
| *Brüder*/Hermanos |  | *Name*/Nombre | *Alter*/Edad |
| *Andere*/Otros |  |  | |
|  |  |  | |
| *Haustiere*/Mascotas |  |  | |

***Damit es im täglichen Zusammenleben später keine Probleme gibt, beantworte bitte folgende Fragen****:*

**Para que evitemos problemas en la vida cotidiana, responde estas preguntas:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1) *Ist die Unterbringung in einer Nichtraucherfamilie Voraussetzung für den Austausch*? / ¿Es una condición para el intercambio poder alojarse en una familia de no fumadores? | |  | Ja/ Nein |
| 2) *Wird in deiner Familie/bei dir zu Hause geraucht?* / ¿Hay alguien que fume en tu casa? | |  | Ja Nein |
| 3) *Würde deine Familie einen Raucher als Gast akzeptieren?* / ¿Aceptarías como huésped a un fumador? | | | Ja Nein |
|  | |  | |

### ***Musst du besondere gesundheitliche Vorsichtsmaßnahmen beachten (z.B. Allergien, Diabetes .....)?* / Tenés ciertas restricciones alimentarias (por ejemplo alergias, diabetes, etc)?**

|  |  |
| --- | --- |
| *Wenn ja, welche:*  En caso afirmativo, cuáles: |  |

Bist du Vegetarier? Ja Nein

¿Sos vegetariano?

### ***Hobbys und Interessen* / Hobbys e intereses**

|  |
| --- |
| *Das beschreit mich*/Esto me describe:  🗌*ruhig*/ tranquilo  🗌 *energisch*/ energético  🗌 *sportlich*/ atlético  🗌 *akademisch*/ académico  🗌 *artistisch oder musikalisch*/ artístico o musical  🗌 *kontaktfreudig*/ activo socialmente  ***Wie würdest du dich noch beschreiben? Schreibe unten***  **¿Cómo te describirías? Escribí a continuación** |

|  |  |
| --- | --- |
| *Sportarten*/Deportes |  |
|  |  |
| Hobbys |  |
|  |  |
| *Weitere Interessen*/Otros intereses |  |
|  |  |
| *Bevorzugte Unterrrichtsfächer*  Materias preferidas |  |

***Wie verbringst du freie Nachmittage/Abende vorzugsweise*** (bitte Reihenfolge 1-3 angeben):

**¿Cómo preferís pasar tardes/noches libres durante la semana?** (Enumerá del 1 al 3 en orden de preferencia)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ­­­ | mit der Familie |  | mit Freunden |  | alleine |

***Wie verbringst du am liebsten die Wochenenden?*** (bitte Reihenfolge 1-3 angeben):

**¿Cómo preferís pasar los fines de semana?** (Enumerá del 1 al 3 en orden de preferencia)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ­­­ | mit der Familie |  | mit Freunden |  | alleine |

### ***Angaben zum Austauschpartner*/ Preferencias del/a compañero/a de intercambio**

*Junge*/ Varón *Mädchen*/ Mujer *Beides möglich*/ Ambos posibles

***Möchtest du sonst noch Angaben über dich oder zu deinem Austauschpartner machen?***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **¿Querés ofrecer alguna indicación más sobre vos o tu compañero/a de intercambio?**   |  | | --- | |  | | |
|  | |
| *Datum*/Fecha |